

С. МАКМАНУСЪ.

ИРЛАНДСКІЯ  
НАРОДНЫЯ  
СКАЗКИ.

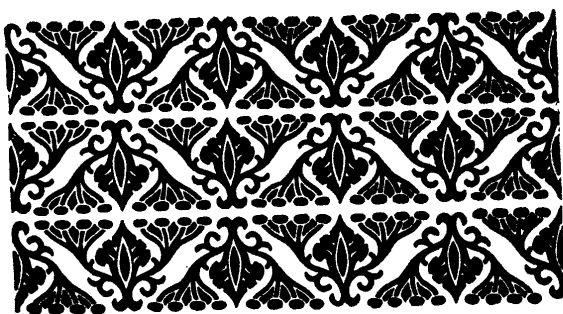
ПЕРЕВОД С.Г. ЗАЙМОВСКАГО.

СЪ 34-мя ИЛЛЮСТРАЦИЯМИ.

ИЗДАНИЕ В.М.САБЛИНА

## Оглавление.

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Плэшемъ.....                       | 2   |
| Амаданъ Тѣстовикъ.....             | 19  |
| Кональ, Дональ и Тэгъ.....         | 35  |
| Мельникъ Манисъ.....               | 44  |
| Горбунъ-Кривулька,.....            | 55  |
| Богатый Дональ и бѣдный Джэкъ..... | 83  |
| Снѣгъ, Воронъ и Кровь.....         | 90  |
| Приключенія Сіада.....             | 104 |
| Пчела, Арфа, Мышь и Тараканъ.....  | 126 |
| Сумка Вѣдьмы.....                  | 135 |



## Плэшемь.



или-были мужъ съ женой, по имени Шэмусть и Нэнси, и прожили они въ мирѣ и согласіи круглыхъ сорокъ лѣтъ. По сосѣдству съ ними жилъ молодой бездѣльникъ Рори, и прійди ему въ голову такая злая мысль: «Вотъ хорошо, кабы Шэмусть померъ, а я женился бы на Нэнси и получилъ въ приданое домъ, поле и все хозяйство». Вотъ онъ отправился къ Нэнси и говорить:

— И что за охота такой прекрасной дамѣ жить съ такимъ старымъ, негоднымъ хрычомъ, въ которомъ больше хвори и всякихъ болячекъ, чѣмъ въ иномъ яйцѣ желтка! Избавься отъ него, и завтраже самый красивый въ приходѣ юноша сочтетъ за честь назвать тебя своей женою.

Сперва Нэнси подняла его на смѣхъ; но Рори все не отставалъ отъ нея, и наконецъ Нэнси сказала ему;

— Я не вѣрю тебѣ ни на грошъ. Ну, кто возьметъ меня замужъ, если Шэмусть помретъ?

— Да выбирай любого молодца во всемъ приходѣ, — отвѣтилъ Рори. — Я самъ готовъ тебя взять.

— И это правда? — спросила Нэнси.

— Клянусь честнымъ словомъ, — побожился Рори.

— Ну, хотя бы ты на мнѣ и хотѣлъ жениться, Шэмусъ, надѣюсь, не помретъ ни сегодня, ни черезъ десять лѣтъ, — промолвила Нэнси.

— Это вполне зависитъ отъ тебя, — сказалъ Рори.

— Какъ такъ? — спросила Нэнси.

— Очень просто, ты можешь сжить его со свету.

— Я не хочу быть повинной въ крови старика, — отвѣтила Нэнси.

— Этого и не нужно, — сказалъ Рори. Онъ присѣлъ возлѣ Нэнси и растолковалъ ей, какимъ образомъ она можетъ избавиться отъ Шэмуса, не проливая его крови.

Надобно сказать, что по сосѣдству съ Нэнси и Шэмусомъ жилъ нѣкій принцъ Кональ. Онъ обиталъ въ крохотной землянке, но его родители, когда еще не протранжирили всѣхъ денегъ, жили въ пышномъ дворцѣ. На другой день послѣ бесѣды съ Рори Нэнси отправилась къ этому принцу и сказала ему:

— Не стыдно ли тебѣ, принцъ Кональ, жить въ такой мерзкой хибаркѣ?

— Знаю, что она мерзкая, — отвѣтилъ тотъ, — но другой ведь у меня нѣтъ.

— Пустое, — молвила Нэнси. — Ты легко могъ бы обзавестись другимъ, болѣе приличнымъ жильемъ, если бы захотѣлъ.